



TW 445

Pont 4 colonnes
Capacité de levage: 4500 kg

twinbusch.fr



INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN



Lisez soigneusement ce manuel avant de la mise en service du pont
élevateur. Suivez scrupuleusement les instructions.

Twin Busch France Sarl | 6, Rue Louis Armand | F-67620 Soufflenheim

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr

CONDITIONS DE GARANTIE

Vous venez d'acquérir un pont élévateur à colonnes TWINBUSCH® et nous vous remercions de la confiance que vous accordez à nos produits. Afin de vous assurer une installation et une utilisation répondant à vos attentes, nous vous adressons quelques recommandations importantes. Veuillez prendre connaissance et respecter scrupuleusement ces consignes de montage, d'utilisation et d'entretien.

LEGISLATION

L'installation et l'utilisation d'un pont élévateur sont soumises à vérifications par un organisme de contrôle et de certification conformément à l'arrêté du 1^{er} Mars 2004 relatif aux vérifications des appareils et accessoires de levage.

Avant la mise en service initiale de l'équipement, tout appareil de levage doit subir un contrôle d'installation et une épreuve de charge initiale afin de déceler toute anomalie éventuelle.

INSTALLATION

L'implantation doit être effectuée par un personnel qualifié et habilité, et conformément aux plans de fondations correspondants. L'ancrage de l'équipement au sol doit être effectué au moyen du nécessaire fourni avec l'équipement, en respectant le couple de serrage de **120Nm**.

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'installation du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un organe du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

UTILISATION

Consignes de sécurité

Avant d'entreprendre des travaux avec l'équipement, il est impératif de procéder à un contrôle visuel de l'installation afin de déceler toute anomalie ou dysfonctionnement.

Effectuer un test de levage à vide avant de procéder à un levage de charge.

Le pont élévateur TWINBUSCH® est équipé de crans de sécurité conformément aux certifications en vigueur. Il est impératif de vous assurer du verrouillage des crans de sécurité avant de commencer les travaux avec l'équipement. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel et/ou corporel grave.

Il est impératif de respecter les indications de répartition des masses de la charge à lever (voir notice d'utilisation).

MAINTENANCE/ENTRETIEN

Il est important d'effectuer un entretien périodique :

- **Quotidiennement** :
 - o Vérifications de l'état général de l'installation.
 - o Test de fonctionnement à vide.
 - o Contrôle/réglage de la tension des câbles de synchronisation (voir notice)

- Tous les 2 mois :
 - o Graissage de l'intégralité des points de graissage (voir notice)
 - o Contrôle du serrage des points d'ancrage au sol (120 Nm)
- Annuellement :
 - o Entretien du circuit hydraulique (vidange d'huile+remplacement de la crépine d'aspiration)

Conservez tout justificatif (rapports d'intervention, factures, etc.). Vous pourrez être amené à fournir une copie de ces documents à notre service technique dans le cadre d'une demande de garantie ou à votre compagnie d'assurance en cas de problème plus grave.

Equipements hydrauliques

L'installation et la maintenance du circuit hydraulique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Il est impératif d'employer de l'huile hydraulique de type HLP 32 ou équivalente, répondant aux spécifications ISO-VG 32 DIN 51 524/2

Pour la longévité du système hydraulique des ponts élévateurs le réservoir d'huile doit être vidangé et nettoyé pour rinçage après 10 à 20 levages et remplacer l'huile usagée par de l'huile type HLP 32 (voir notice de montage)

Le circuit hydraulique équipant votre pont assure une fonction de levage et n'est pas prévu dans un but de maintien en charge. Il est impératif de verrouiller vos chariots mobiles dans les crans de sécurité. Le non-respect de ces consignes expose votre matériel à une rupture du circuit hydraulique pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Graissage

Graissez les parties mobiles. Les chariots mobiles sont munis de patins en matière composite. Il est important de les graisser régulièrement afin d'éviter une usure anticipée de ces pièces.

Le graissage de ces points de friction est à effectuer lors de l'entretien périodique tous les 2 mois.

Il est impératif de graisser les câbles de synchronisation périodiquement (tous les 2 mois) afin d'éviter la corrosion de ces câbles. Le non-respect de cette consigne expose votre matériel à une rupture de ces câbles, pouvant entraîner un accident matériel ou corporel grave.

Utiliser de la graisse universelle multifonctions. Ne pas utiliser de lubrifiants à base de composites ni de type adhésive (usure anticipée), ni de lubrifiants en aérosol.

Dans les environnements poussiéreux (ponçage, peinture, etc..), le graissage inclut le nettoyage préalable des points de graissage avant d'effectuer l'opération.

Equipements électriques

L'installation électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

Toute opération afférente à un composant électrique doit être réalisée par un personnel qualifié et habilité.

L'ouverture du boîtier de contrôle ainsi que l'accès aux organes électriques afférents sont réservés à un personnel qualifié et habilité, après accord de notre service technique.

Le non-respect de cette consigne entraîne une non-prise en charge par la garantie et expose les personnes concernées à un choc électrique pouvant entraîner de graves séquelles, voir la mort.

En cas de panne d'ordre électrique, veuillez contacter notre service technique ou un électricien qualifié et habilité.

Notes :

Notes :

Table des matières

1. Informations importantes / mises en garde	
Information importante	04
Personnel qualifié	04
Consignes de sécurité	04
Niveau sonore	04
Formation	04
Panneaux de mise en garde	05
2. Vue d'ensemble du pont élévateur	
Description générale	06
Données techniques	06
Dimensions	07
Vue d'ensemble	08
Dispositif de sécurité	09
3. Notice d'installation	
Déballage du pont élévateur et positionnement	10-12
Orientation des chemins de roulement et conditions requises	13
Montage du pont élévateur	14-16
Installation du boîtier de commande	17
Montage du fin de course	18
Fixation du bloc moteur	19
Remplissage du réservoir d'huile	20
Montage des raccords de la conduite hydraulique	20
Câblage des contacteurs de fin de course à actionnement par câble détendu	21
Montage du mécanisme de déverrouillage	22
Montage des rampes	23
Montage des couvercles en plastique et des tiges de protection des pieds	24
Réglage du dispositif de verrouillage de sécurité	
4. Notice d'utilisation	
Utilisation du boîtier de commande	25
Consignes d'entretien	26
5. Annexes	
Recherche de pannes	27
Schémas électriques	28-29
Schéma hydraulique	30
Pièces de rechange	31-37
Pièces électroniques	38-40
Procès verbal d'installation Résultat des tests Contrôle de sécurité	41-45
Notes	46
Déclaration de conformité CE	47

Informations importantes / mises en garde



Information importante

Le fabricant et le revendeur déclinent toute responsabilité en cas d'installation ou d'utilisation non conforme ou de surcharge, ou si la nature du sol n'est pas appropriée.

Ce modèle a été spécialement conçu pour le levage de véhicules à moteur ne dépassant pas la charge maximale autorisée. Si vous utilisez le pont à d'autres fins, ni le fabricant ni le revendeur ne sauraient être tenus pour responsables.

Veillez particulièrement à respecter la capacité maximale autorisée. Un panneau indiquant la capacité maximale est fixé au pont élévateur. N'essayez jamais de lever un véhicule dépassant la charge maximale autorisée avec le pont élévateur.

Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le pont élévateur afin d'éviter tout endommagement qui résulterait de votre fait.

Personnel qualifié

- Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié.
- **Les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien.**
- La zone de travail du pont élévateur est exclusivement réservée aux personnes autorisées.

Consignes de sécurité



- N'installez pas le pont élévateur sur une surface goudronnée.
- Veuillez lire et comprendre les consignes de sécurité avant d'utiliser le pont élévateur.
- Ne quittez en aucun cas le pupitre de commande lorsque le pont élévateur est en mouvement.
- Soignez attentifs à ce que mains et pieds soient suffisamment éloignés des pièces en mouvement. Soyez particulièrement attentif à vos pieds lors de l'action de descente.
- Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié.
- Portez des vêtements adaptés.
- Veillez à ce qu'aucun objet qui pourrait entraver le bon fonctionnement du pont parking ne se trouve dans la zone de travail.
- Le pont parking a été conçu pour lever un véhicule complet ne dépassant pas la charge maximale autorisée.
- Assurez-vous toujours que toutes les mesures de sécurité ont été mises en œuvre avant de travailler à proximité ou sous le pont parking.

Il est interdit de retirer des composants essentiels à la sécurité du pont élévateur. Le pont élévateur ne doit pas être utilisé si des composants essentiels à la sécurité sont absents ou endommagés.

- Veuillez en aucun cas déplacer le véhicule ou retirer des objets lourds du véhicule, si ceux-ci sont susceptibles d'entraîner des différences de poids considérables, pendant que le véhicule se situe sur le pont élévateur.
- Veuillez toujours contrôler la mobilité du pont élévateur afin de vous assurer de son bon fonctionnement.
Veillez à un entretien régulier. Si vous constatez un dysfonctionnement, cessez d'utiliser le pont élévateur et contactez votre revendeur.
- Descendez entièrement le pont élévateur lorsque vous ne l'utilisez pas.
N'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.
- En cas de non-utilisation prolongée du pont élévateur, veuillez :
 - a. déconnecter le pont élévateur de la source électrique.
 - b. purger le réservoir d'huile.
 - c. lubrifier les parties mobiles avec de l'huile hydraulique.

Attention : dans un souci de préservation de l'environnement, veuillez toujours éliminer l'huile de vidange de manière appropriée. Pour le levage de véhicules utilitaires en toute sécurité, il est impératif d'utiliser l'adaptateur spécial.

Niveau sonore

Le niveau sonore émis ne devrait pas dépasser 75 dB.

Formation

Le pont élévateur doit être utilisé exclusivement par du personnel qualifié.

En cas de besoin, nous pouvons dispenser des formations professionnelles à l'attention des utilisateurs.

Panneaux de mise en garde



Lisez soigneusement la notice et les consignes de sécurité avant d'utiliser le



Le pont élévateur doit être utilisé uniquement par des personnes qualifiées.



Les opérations de réparation et de maintenance doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié !



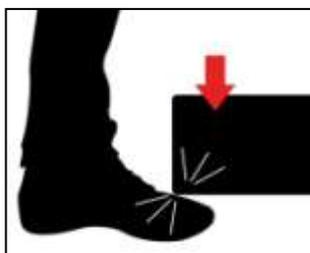
Assurez-vous que seul du personnel qualifié se trouve à proximité du pont élévateur !



Les voies d'évacuation doivent rester libres en permanence !



Le stationnement de personnes sous le pont élévateur est interdit (lors de la montée / descente) !



Soyez particulièrement attentif à vos pieds lors de la descente !
Danger d'écrasement !



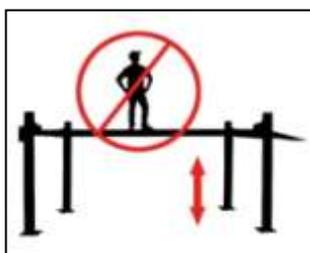
Risque d'écrasement à la montée / descente !



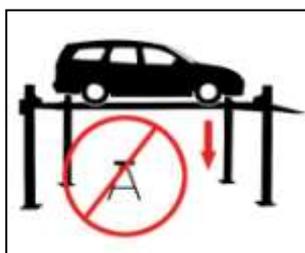
Sécurisez le véhicule afin d'éviter qu'il se déplace !



N'utilisez pas le pont élévateur s'il est endommagé !



Ne pas se tenir debout sur le pont élévateur (lors de la montée et de la descente) !



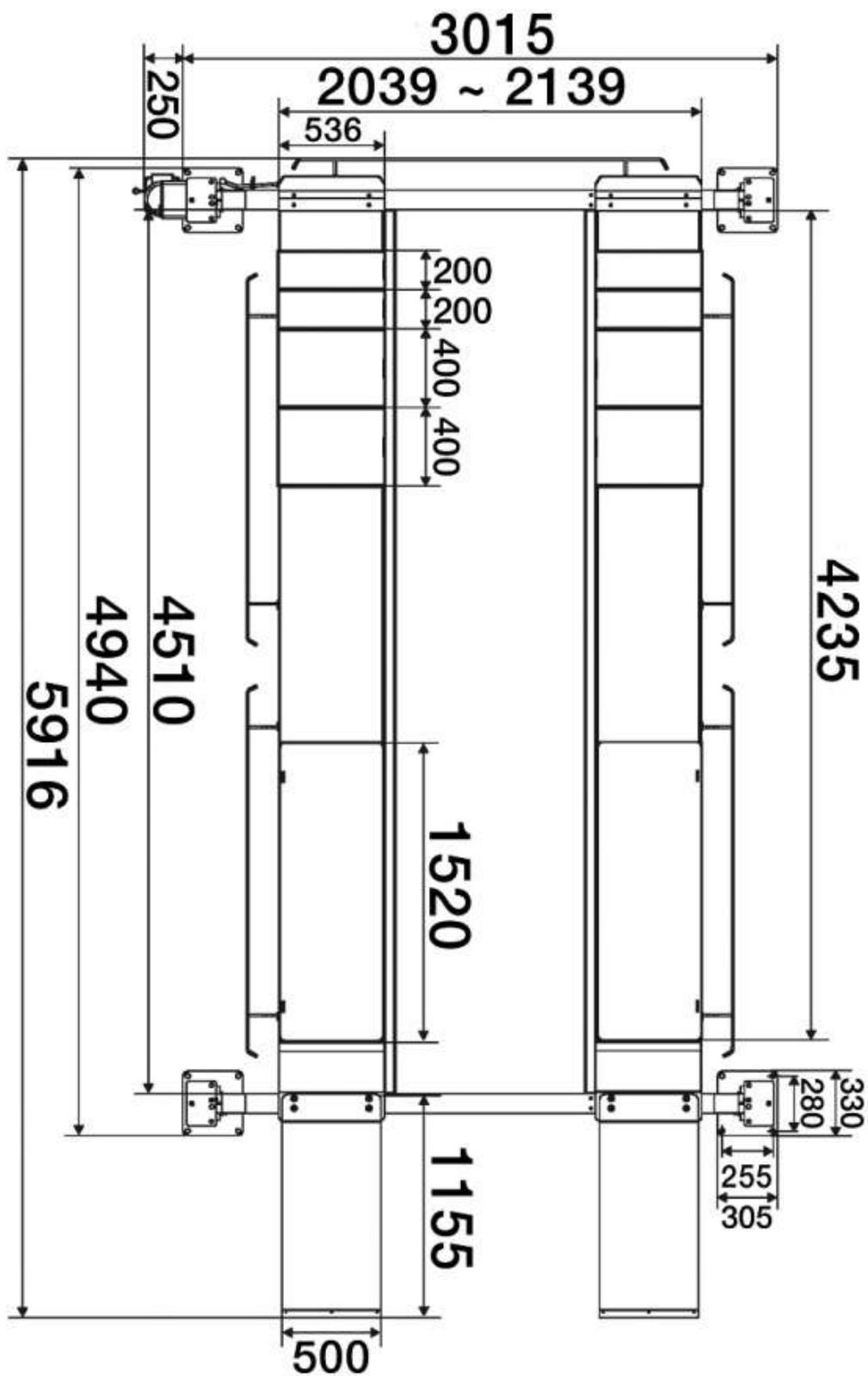
Pas d'objets sous le pont lors de la descente !

Vue d'ensemble du pont élévateur

Description générale : le pont élévateur à 4 colonnes est idéal pour la géométrie, ou les opérations d'entretien et de réparation sur diverses voitures.

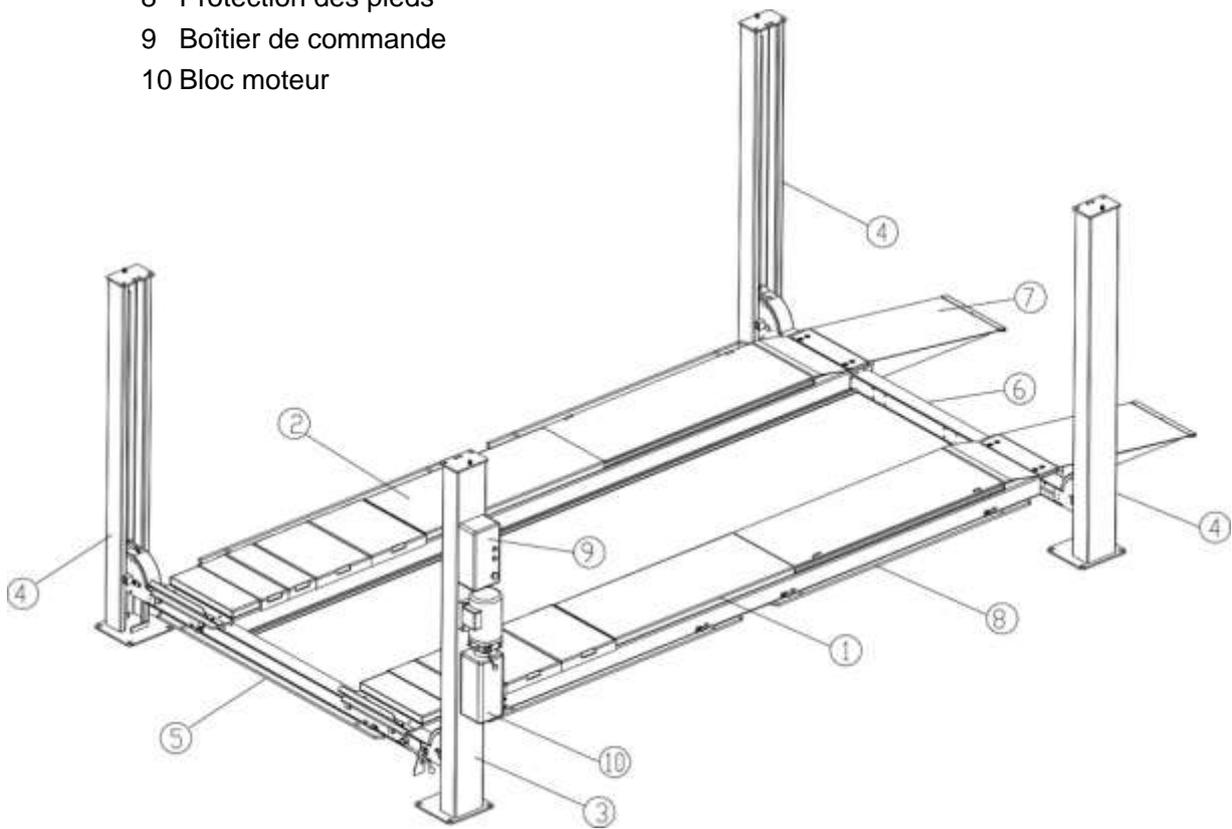
- Le niveau du pont / des chemins peut être parfaitement adapté et convient parfaitement aux travaux sur les véhicules ou aux travaux de géométrie.
- La position du plateau pivotant avant (**en option**) est réglable.
- Le pont élévateur est stable et fiable grâce au dispositif de sécurité en cas de rupture de câble
- **En option** : traverse de levage avec guide.

Données techniques	
Capacité de levage (CE)	4500 kg
Hauteur de levage max.	1850 mm
Longueur des chemins de roulement	4510 mm
Largeur des chemins de roulement	536 mm
Hauteur de la rampe par rapport au sol	126 mm
Durée de montée (env.)	50 secondes
Tension électrique	400V / triphasé
Puissance électrique	2.2 kW
Protection électrique	16 A
Poids à vide (env.)	1400 kg

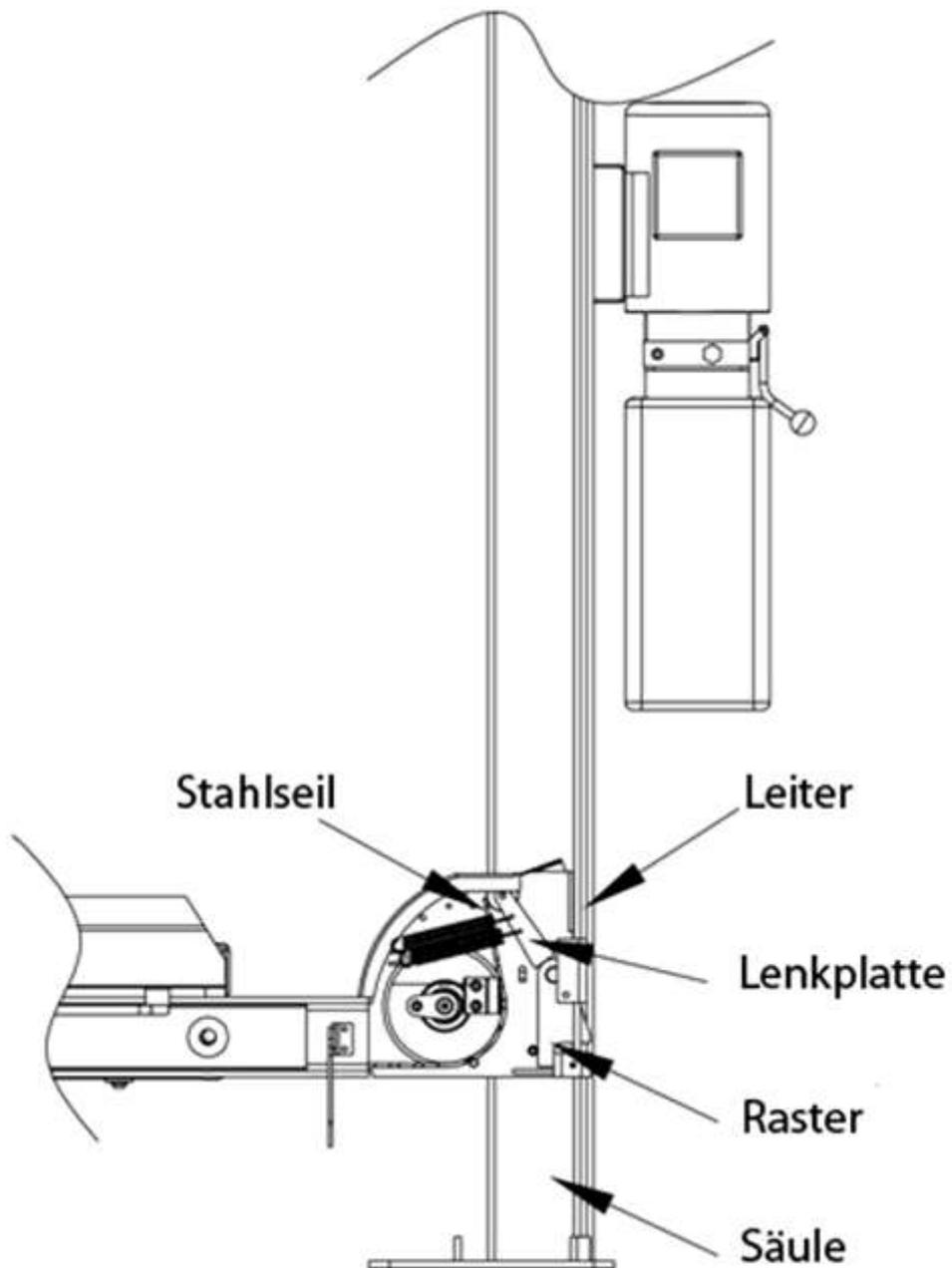


Vue d'ensemble

- 1 Chemin de roulement A
- 2 Chemin de roulement B
- 3 Colonne principale 1
- 4 Colonne auxiliaire 2
- 5 Traverse
- 6 Traverse
- 7 Rampe
- 8 Protection des pieds
- 9 Boîtier de commande
- 10 Bloc moteur



Dispositif de sécurité



Présentation

Avant de procéder au montage, veuillez réfléchir à l'emplacement idéal de votre pont élévateur 4 colonnes TWIN BUSCH.

Demandez-vous d'abord de quel côté vous souhaitez placer la colonne principale avec le boîtier de commande et le moteur.

Ce côté correspond généralement au côté par lequel vous descendez du véhicule. Vu que nous envisageons de monter sur le pont en marche avant, il s'agit, chez nous, du côté gauche.

Prévoyez suffisamment d'espace de ce côté pour commander le pont.

De plus, c'est de ce côté que partent les câbles électriques, que vous faites idéalement cheminer au plafond.



Prévoyez suffisamment de place pour déballer et positionner les pièces individuelles.

Positionnez le colis de sorte à pouvoir y accéder facilement des deux côtés.

Pour un déballage dans les règles de l'art, le colis devra, à plusieurs reprises, être levé au moyen d'un dispositif adéquat. Dans notre cas, nous utiliserons un chariot élévateur.

Commençons par retirer le film extérieur.

La petite rampe nous permet de reconnaître la partie avant du chemin de roulement gauche.

Le chemin de roulement gauche, c'est-à-dire le premier chemin de roulement dans le colis, est celui qui comprend le vérin hydraulique et donc les raccords pour la conduite hydraulique.

La colonne avec boîtier de commande sera fixée à ce chemin de roulement, sur la partie arrière gauche, côté conducteur.

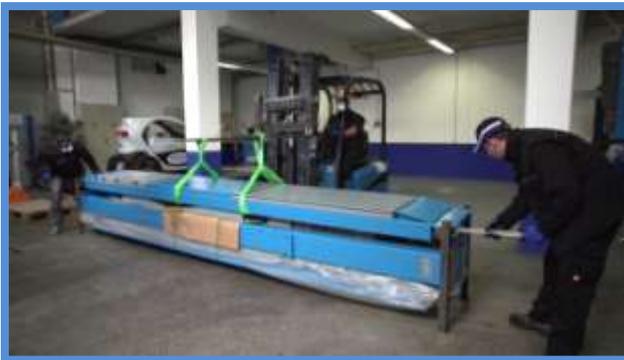
Pour retirer le premier chemin de roulement, il est nécessaire de le soulever. Utilisez de préférence des sangles adaptées afin de ne pas endommager la peinture.





Une fois les sangles légèrement tendues, retirez les 4 vis avec lesquelles le chemin de roulement supérieur est fixé au cadre de transport.

Lors des opérations de levage suivantes, il est recommandé de demander à plusieurs personnes de vérifier que le chemin de roulement ne reste pas accroché au cadre de transport.



Retirez maintenant toutes les pièces individuelles et paquets qui se trouvent entre les colonnes.

Vue d'ensemble des pièces individuelles : À côté du moteur, se trouvent les pièces d'ancrage, la conduite hydraulique, le câble multipolaire pour le contacteur de fin de course à actionnement par câble détendu, le contacteur de fin de course, 4 couvercles de protection pour les deux traverses, 2 tôles anti-roulement servant de butée, ainsi que le boîtier de commande et des pièces de déverrouillage parmi les petites pièces.

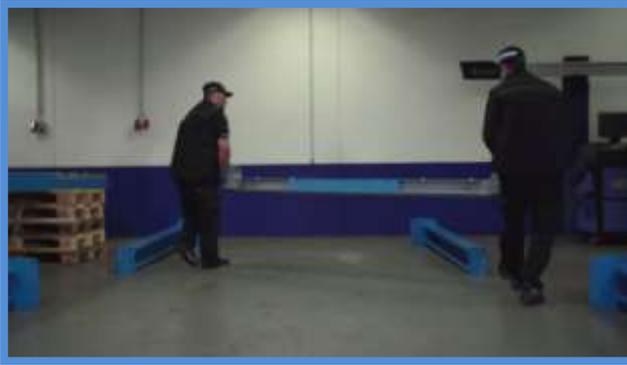
Faites d'abord passer la tige filetée au dessus du bord du cadre de transport d'un côté, puis de l'autre.



Pour un montage sûr et confortable, nous utilisons 4 piles de 4 Euro palettes en combinaison avec deux chariots de manutention. Cela permet de facilement orienter et lever les chemins de roulement. Une autre solution consiste à utiliser des tréteaux adaptés. Néanmoins, l'inconvénient des tréteaux est qu'ils ne peuvent être ni déplacés, ni levés lors du montage. Dans ce cas, il faut donc placer les chemins de roulement sur l'emplacement final dès le début. Par ailleurs, plusieurs personnes sont requises pour le montage.



Retirez tout d'abord les 4 colonnes et déposez-les à proximité de leur emplacement final. La première colonne que l'on voit ici est la colonne avec le support pour le moteur. Cette colonne est positionnée derrière, à gauche. Le bloc hydraulique et le boîtier de commande seront fixés à cette colonne. Les traverses relient les deux colonnes avant et les deux colonnes arrière. Lors de la mise en place, veillez d'une part à ce que les plaques de recouvrement longues avec les trous ronds soient tournées vers l'extérieur et, d'autre part, que ces trous se situent sur le côté gauche. Le trou sur la traverse situé à l'arrière sur le côté gauche servira plus tard au montage du levier de déverrouillage. Vous pouvez maintenant répartir les colonnes restantes, indifféremment, sur les trois autres emplacements.



Et, pour finir, nous pouvons maintenant sortir le chemin de roulement droit. Pour ce faire, nous réalisons une nouvelle pile de palettes.

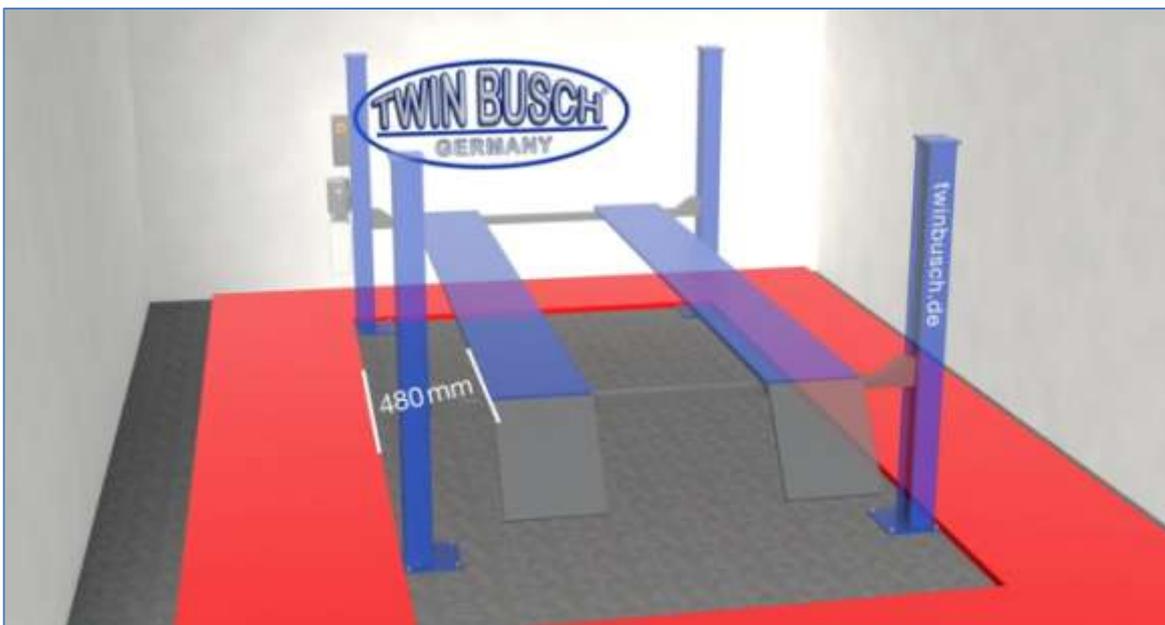
Levez légèrement le chemin de roulement et retirez les boulons de retenue, puis le cadre de transport.

Lorsque vous déposez le chemin de roulement droit, pensez également à la bonne orientation. Nous en arrivons maintenant au positionnement proprement dit des chemins de roulement.

Pour ce faire, placez les chemins de roulement au plus près de leur emplacement futur.

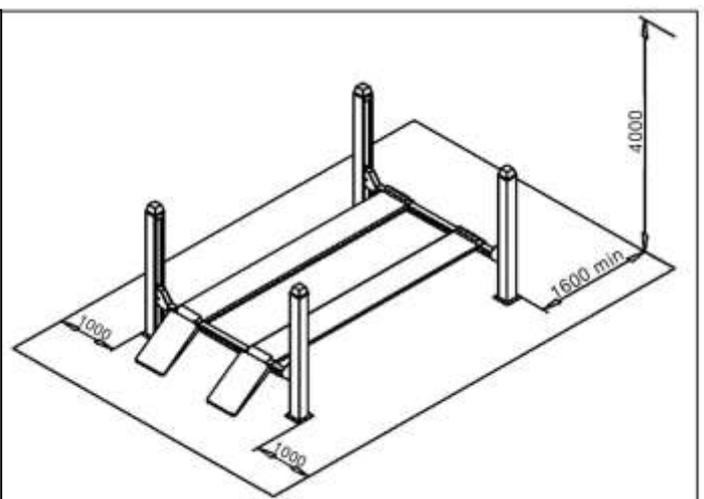
Dans un premier temps, le positionnement du chemin de roulement droit n'est pas si important, car il pourra être ajusté ultérieurement.

Ce n'est pas le cas du chemin de roulement gauche. C'est le premier élément à être vissé aux colonnes et ne pourra donc plus être déplacé qu'avec difficulté.



Conditions requises pour l'installation du pont élévateur

Le pont élévateur doit être installé en respectant l'espacement de sécurité indiqué. L'espacement entre le pont élévateur et le mur doit être d'un moins 1 000 mm. Davantage de place est par ailleurs nécessaire sur le côté où figurent les commandes, et pour permettre une évacuation rapide en cas d'urgence. Le local doit être équipé pour les raccordements électrique et pneumatique. La hauteur sous plafond doit être d'au moins 4 000 mm. Le pont élévateur peut être installé sur un sol en béton (épaisseur du béton ≥ 150 mm, surface plane, différences de hauteur de 5 mm max.). Résistance : 2,0 t/m² :



Nous installons maintenant les deux colonnes avant avec la traverse correspondante. Posez les colonnes et la traverse au sol pour déterminer les bons écartements.

Retirez les écrous des extrémités des colonnes et retirez les rails de sécurité. Nous plaçons un tasseau en bois sous la traverse pour le montage des rails de sécurité. Insérez les deux rails de sécurité dans les guides prévus à cet effet, à droite et à gauche respectivement, en exerçant une forte pression.

Posez la traverse sur le côté et faites coulisser les rails de sécurité jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent dans le premier cran de sécurité.



Les rails de sécurité peuvent maintenant être réinsérés dans les colonnes. Insérez tout d'abord les tiges filetées dans les colonnes, puis remplacez l'extrémité inférieure des rails de sécurité dans les logements prévus à cet effet sur l'arrière des colonnes. Si nécessaire, tournez légèrement les colonnes lors de l'insertion de la traverse.

Fixez les rails de sécurité avec les écrous correspondants.

Répétez cette étape avec la deuxième traverse et les deux colonnes arrière.



Vous pouvez maintenant lever les colonnes avant et fixer le chemin de roulement gauche. Mais, avant toute chose, vous devez retirer les tôles de protection et les vis pour les chemins de roulement.

Sous la plaque de recouvrement avant se trouve la tige pour le déverrouillage et sous la plaque de recouvrement arrière, l'un des câbles pour le dispositif de sécurité en cas de câble détendu.



Nous retirons maintenant les câbles en acier du chemin de roulement gauche. Le câble court sera positionné sur la colonne avant gauche et le câble long sur la colonne avant droite.

Pour pouvoir retirer le câble, vous devez d'abord retirer l'attache-câble qui se situe au centre du pont.



Levez délicatement la traverse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans un cran de sécurité de sorte que sa surface portante soit légèrement plus haute que la surface portante des chemins de roulement. Attention à ne pas lever la traverse trop haut, sinon la course du chariot de manutention risque de ne pas suffire pour faire passer les chemins de roulement au-dessus de la traverse. Avant de glisser la traverse sous les chemins de roulement et alors que la traverse est légèrement levée, il est nécessaire de tendre les mécanismes à ressort qui font partie du dispositif de sécurité en cas de câble détendu. Utilisez par ex. un tournevis. Cette étape est nécessaire afin de pouvoir facilement insérer les câbles ultérieurement.



Lorsque vous insérez les câbles, veillez à ce qu'ils soient bien posés en prévision de la mise sous tension ultérieure. Sur le côté principal avec le vérin hydraulique, veillez à ce que le câble en acier passe sous la tige filetée.

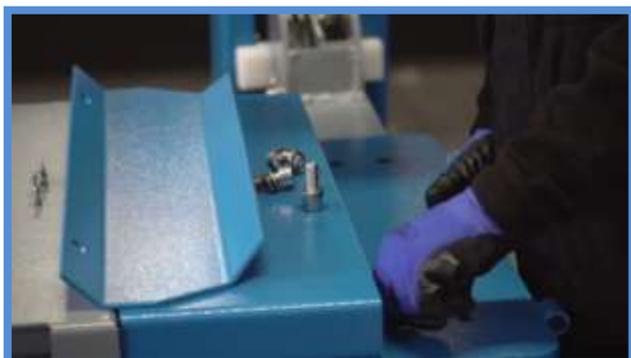
Une fois que vous avez bien positionné les deux colonnes avec la traverse par rapport au chemin de roulement avec le vérin hydraulique, insérez les premières vis et déposez les chemins de roulement sur la traverse.

Répétez les dernières étapes pour les colonnes arrière.

Là aussi, avant de retirer les extrémités des câbles en acier, il est nécessaire de retirer une attache.



Sur la partie arrière, nous fixons maintenant les deux tôles qui serviront de butée. Sauf, évidemment, si vous prévoyez d'installer des rampes supplémentaires à l'arrière.



L'étape suivante consiste à mettre en place les câbles en acier. Pour cela, nous faisons coulisser le vérin hydraulique des câbles le plus loin possible.

Retirez les écrous de fixation des extrémités des câbles.

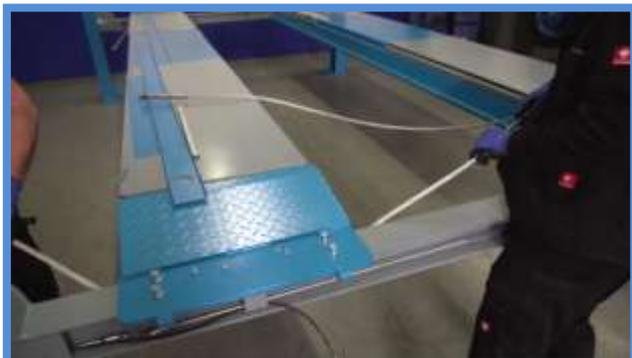
Faites passer les extrémités longues des câbles par les traverses et vers les chemins de roulement opposés. Et, à partir de là, par les poulies et jusqu'au sommet des colonnes.

Veillez à fixer le câble dans le bon orifice au sommet de la colonne.

Le câble doit être vertical.

Ici, nous voyons le deuxième côté avec les extrémités de câble plus courtes. Formez une boucle avec le câble afin de pouvoir l'insérer.

Une fois les câbles posés, insérez les boulons de sécurité afin d'empêcher une sortie intempestive des câbles.



Passons maintenant au boîtier de commande. Dans le boîtier de commande, vous trouverez les vis de fixation et des attaches destinées à la pose des câbles.

Fixez le boîtier sur la colonne principale, c'est-à-dire celle qui comprend le support pour le moteur.

Nous vous recommandons de tout d'abord fixer le couvercle du boîtier de commande de manière décalée afin de décharger les câbles.



Afin de garantir le fonctionnement optimal du fin de course, il est nécessaire de le préconfigurer légèrement. Desserrez pour cela la vis permettant de régler le bras coulissant et sortez ce dernier en le faisant coulisser.

Fixez le bras coulissant et retirez les deux vis de montage qui se trouvent sur l'arrière.

Insérez le câble du fin de course dans le logement prévu à cet effet sur la face interne de la colonne principale.



Veillez à fixer le fin de course de manière légèrement inclinée. Pour la fixation, utilisez les deux trous prévus à cet effet sur le contacteur.

L'étape suivante consiste à mettre en place le câble du fin de course dans le boîtier de commande. Les câbles sont numérotés dans le boîtier de commande. Veuillez connecter les numéros identiques entre eux.

Nous pouvons ensuite monter la contre-pièce du fin de course.

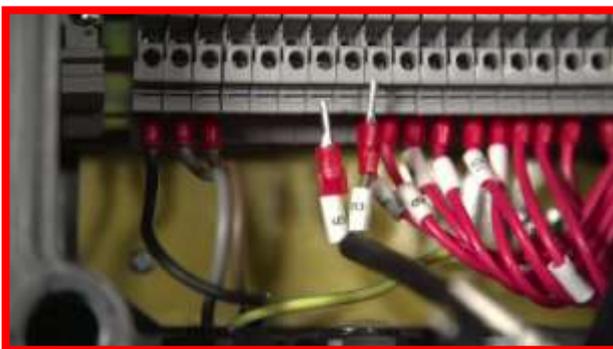


Occupons-nous maintenant du bloc moteur. Avant de suspendre le moteur, il est nécessaire d'insérer deux vis, à gauche et à droite respectivement, avec rondelle en caoutchouc, entretoise, circlip et écrou. Le bloc moteur peut ensuite être suspendu à la colonne principale et les vis de fixation inférieures peuvent être insérées.

Serrez maintenant toutes les vis.

Retirez le bouchon à visser de l'arrivée centrale du boîtier de commande, ainsi que le joint en caoutchouc.

Insérez le câble du moteur dans le bouchon à visser, puis insérez le joint en caoutchouc. Pour brancher le moteur, nous raccordons tout d'abord le câble jaune-vert de terre avec la barrette de mise à la terre. Puis nous raccordons le câble du moteur conformément à la description dans la notice.



Pour finir, nous connectons le câble de la vanne magnétique de descente.

Les opérations à l'intérieur du boîtier de commande sont maintenant terminées, et vous pouvez le refermer.

Remplissez maintenant le réservoir d'huile avec 10 litres d'huile hydraulique. N'excédez pas la marque "max".



Raccordez la conduite hydraulique. Dans un premier temps, il faut sortir la conduite hydraulique qui se trouve sur la face intérieure du chemin de roulement du côté principal. Dévissez le capuchon de protection et l'écrou de fixation du raccord et fixez le raccord dans le trou prévu à cet effet sur le chemin de roulement.

Raccordez ensuite le bloc hydraulique au chemin de roulement au moyen de la conduite de raccordement.

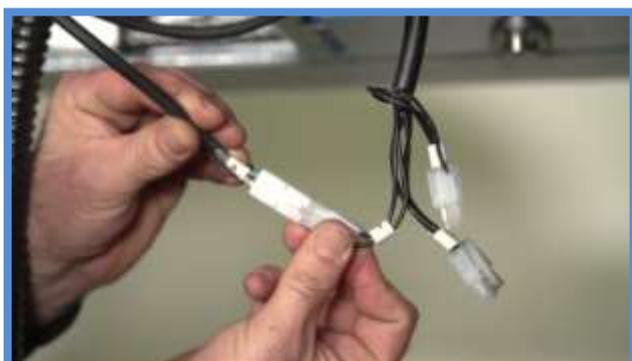
Veillez à ce tous les raccords de conduite soient bien serrés. Resserrez-les si nécessaire.



Maintenant que la conduite hydraulique est en place, nous pouvons effectuer le premier test. Vu que le câblage des quatre contacteurs de fin de course à actionnement par câble détendu n'a pas encore été effectué, il est nécessaire, en même temps que vous appuyez sur la touche "UP" pour la montée, d'appuyer sur la touche se situant sur le côté du boîtier de commande afin de désactiver provisoirement la protection. Veillez à ne pas faire monter le pont jusqu'à la butée tant que la protection est désactivée, car cela influence également le fin de course.

Occupons-nous maintenant du câblage des contacteurs de fin de course à actionnement par câble détendu. Retirez tout d'abord le capuchon de protection du connecteur multibroches. Branchez le câble multibroches sur le boîtier de commande et faites passer l'autre extrémité, avec les connecteurs multiples, par l'un des trous du chemin de roulement.

Commençons par le premier contacteur de fin de course à actionnement par câble détendu qui se trouve directement sur la colonne principale. Posez le câble sur la face interne du chemin de roulement. Veillez à ce que le câble ne frotte pas contre le câble en acier et posez-le dans les tubes prévus à cet effet!



Enfichez le connecteur du contacteur de fin de course à actionnement par câble détendu sur le connecteur correspondant du câble à connecteurs multiples.

Passez ensuite au câble du contacteur de fin de course à actionnement par câble détendu de la colonne arrière opposée. Le câble doit passer par la traverse et rejoindre le chemin de roulement principal, en passant par le trou indiqué. Là aussi, utilisez les tubes afin de faire poser le câble jusqu'au câble à connecteurs multiples en toute sécurité.

Nous enfichons les connecteurs présentant des lettres identiques.

Posez le câble parallèlement à la conduite d'air comprimé prémontée. Celle-ci est uniquement prévue pour l'utilisation d'une traverse de levage en option, et n'a pas d'influence sur le montage de cet élément.

Terminez le câblage sur la partie avant du pont en reliant les deux raccords restants avec le câble de raccordement long du chemin de roulement.



Installez maintenant le système de verrouillage sur la partie avant du pont. Retirez le circlip de la tige filetée et placez-le devant l'écrou.



Avant de visser le mécanisme de déverrouillage, il est nécessaire de positionner la tige. Posez pour cela la tige droite sur la tige filetée. Après le montage, les tiges sont ainsi verrouillées ou déverrouillées au moyen d'une seule rotation dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fixez maintenant la contre-pièce. Pour cacher la contre-pièce dans la traverse, il sera nécessaire de lever la tige filetée continue sur la face arrière du pont dans le trou.

Fixez la contre-pièce avec tige filetée en serrant fortement l'écrou avec le circlip.

Donnez la longueur optimale à la tige en la dévissant. Et fixez-la avec les vis fournies.



Notre conseil : pour le placement des écrous sur la face arrière, nous vous recommandons l'utilisation d'une clé à anneau.

Pour finir, serrez toutes les vis.

Vous pouvez maintenant remettre la tôle de recouvrement sur la face avant.



Passons maintenant à la partie arrière du pont. C'est là que le levier de déverrouillage doit être placé. La tige gauche doit être posée sur la tige filetée, afin de pouvoir effectuer le déverrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre.

Montez le dispositif de blocage du levier à droite du levier de déverrouillage.

Lors de la descente, la fonction du mécanisme coulissant est de débloquent le levier de verrouillage à hauteur du sol. Vérifiez qu'il fonctionne aisément, puis insérez l'écrou de fixation.

Montez maintenant la tige de déverrouillage de la même manière que sur la partie avant.

Pour finir, remettez la tôle de recouvrement en place.



Avant de remettre les tôles de recouvrement internes, vérifiez le bon cheminement des câbles. Si possible, fixez-les au moyen des attaches fournies afin de les tenir éloignés des pièces mobiles.

Lors de la mise en place de la tôle de recouvrement, veillez à faire sortir la conduite d'air comprimé par l'ouverture prévue à cet effet.



Pour le montage des rampes, veuillez retirer les circlips et les boulons. Installez les rampes et remettez les boulons.

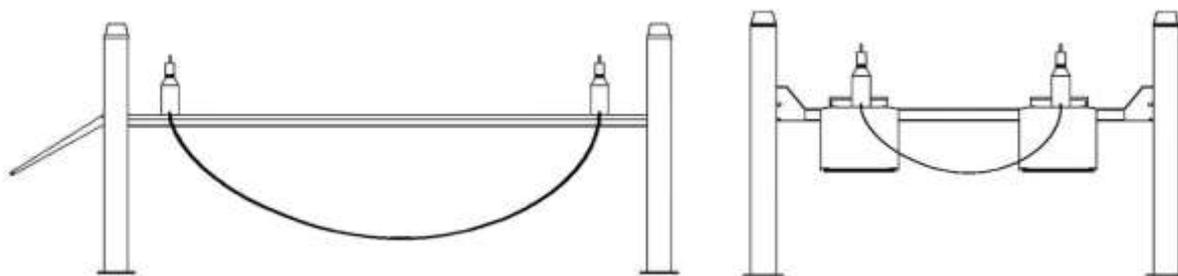


Pour finir, montez les couvercles en plastique et les tiges de protection des pieds.



Réglage du cran de sécurité / niveau

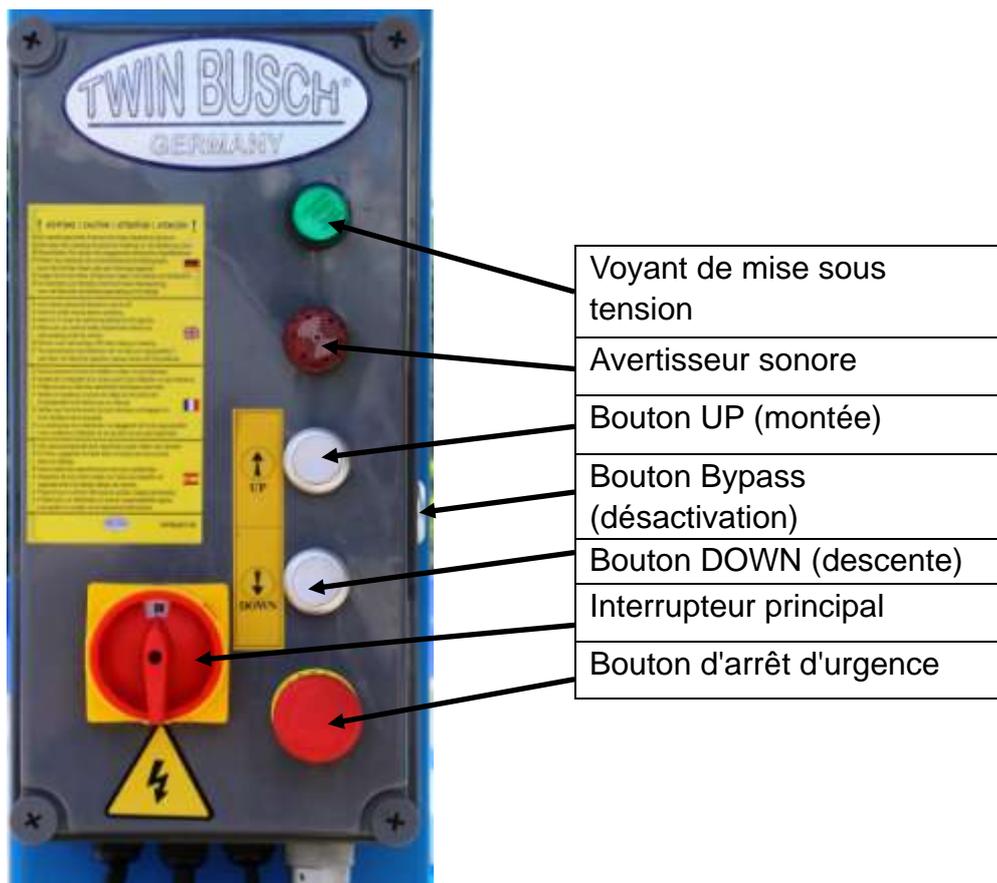
- Engagez la plateforme dans le cran de sécurité à une hauteur d'env. 1 m.
- Mettez les deux plateformes à niveau au moyen d'un niveau à bulle en modifiant la hauteur du cran de sécurité (échelle métallique dans les colonnes).



Réglage des câbles en acier :

- Les câbles en acier peuvent être réglés à l'extrémité supérieure des colonnes. Le réglage doit être effectué de sorte que le pont élévateur se dégage de tous les crans de sécurité de manière simultanée / synchronisée lors de la montée.
- Ne placez pas de véhicule sur le pont élévateur lors d'un essai de fonctionnement.

Utilisation



Montée du pont

- Appuyez sur le bouton "UP". La pompe à huile s'enclenche. Les plateformes montent.
- Une fois la hauteur désirée atteinte, relâchez le bouton.

Engager le pont parking dans les crans de sécurité et procéder au verrouillage.

- Appuyez sur le bouton "DOWN". Le pont descend et s'engage dans le cran de sécurité le plus proche.

Descente du pont

- Appuyez sur le bouton UP pour débloquer le verrouillage (1 cm), enclenchez le levier de déverrouillage, puis appuyez sur le bouton DOWN. Le pont descend.

ARRÊT D'URGENCE

En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence "NOTAUS". Le pont élévateur s'arrête immédiatement.

Bypass

- Sert à réactiver le système de sécurité en cas de relâchement du câble, en appuyant simultanément sur le bouton UP.

Entretien

Un entretien simple, peu onéreux et régulier est synonyme d'une utilisation normale et en toute sécurité du pont élévateur. Vous trouverez ci-dessous des recommandations pour l'entretien régulier de votre pont élévateur. La fréquence de l'entretien de votre pont élévateur est à adapter aux conditions d'utilisation.

- Les éléments coulissants inférieurs et supérieurs doivent être exempts de corps étrangers, lubrifiés et maintenus en bon état de propreté.
- Lubrifiez les axes et les charnières une fois par mois.
- L'huile hydraulique (HLP 32) doit être changée annuellement. Le niveau d'huile doit toujours se situer à la limite supérieure.
- Contrôlez les câbles en acier. Si vous constatez des irrégularités, interrompez l'utilisation du pont et contactez le fabricant.
- Pour changer l'huile hydraulique, faites descendre le pont élévateur jusqu'à sa position la plus basse, videz le réservoir puis remplissez-le d'huile propre

Recherche de pannes

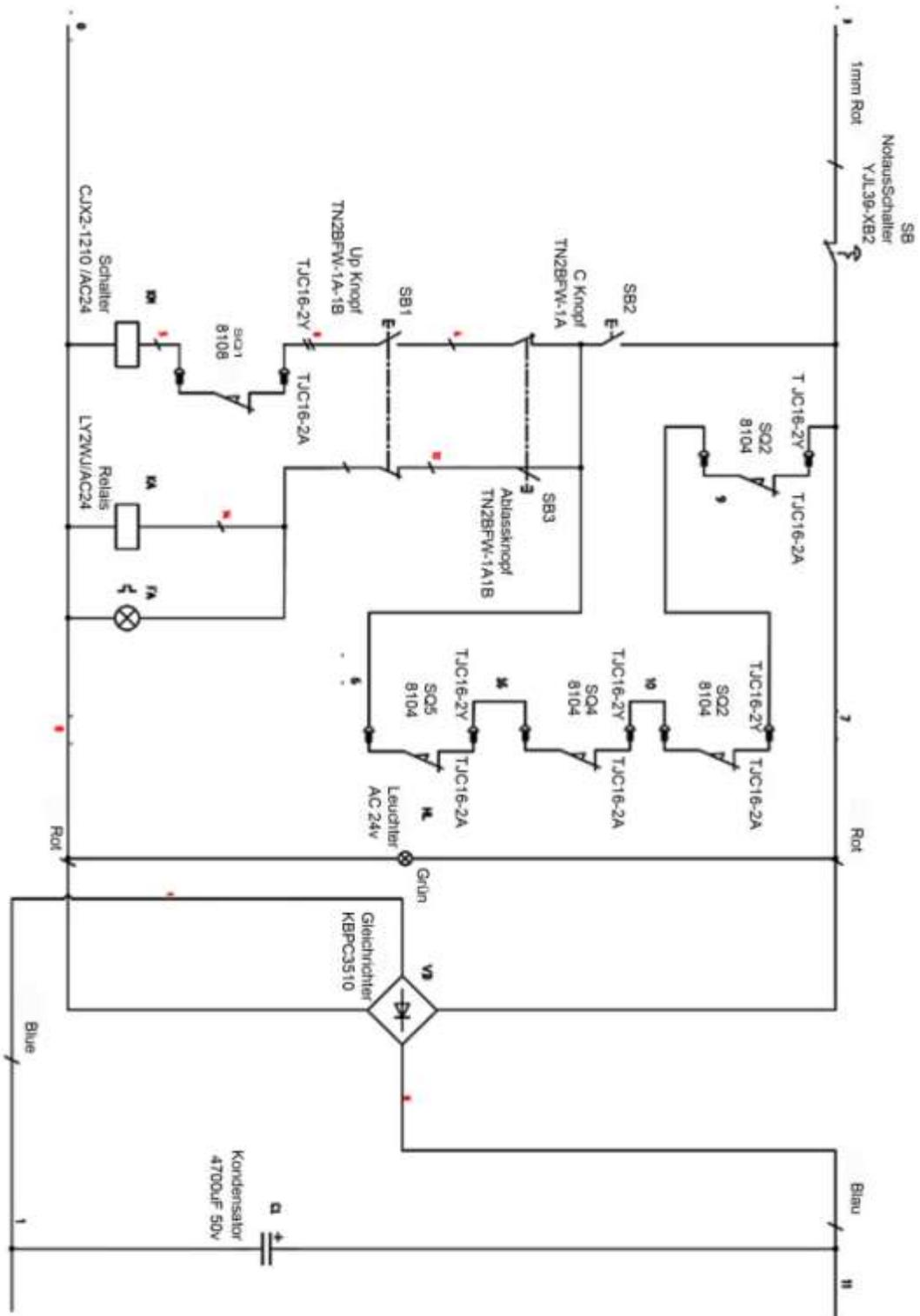
ATTENTION : n'hésitez pas à nous contacter si vous ne parvenez pas à corriger l'erreur vous-même.

Nous vous aiderons aussi rapidement que possible. Par ailleurs, si vous nous faites parvenir une description précise de la panne ou des photos, nous pourrions identifier et résoudre le problème plus rapidement.

Veillez noter que toutes les opérations sur les circuits électriques doivent être réalisées exclusivement par un électricien qualifié.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas.	Le branchement de l'alimentation électrique ou le câblage ne sont pas corrects.	Vérifiez les branchements des câbles.
	Le disjoncteur dans le coffret de commande n'est pas commandé.	Si le moteur tourne alors que le disjoncteur est actionné manuellement, il convient de vérifier la commande. Si la commande ne présente pas d'irrégularité, remplacez le disjoncteur !
	Le fin de course est défectueux ou pas de connexion.	Pontez les raccords #0 et #10 ! Si le moteur fonctionne, l'erreur doit être recherchée au niveau du circuit / fin de course. Si nécessaire, remplacer le fin de course.
Le moteur fonctionne, mais le pont ne monte pas.	Le moteur tourne à l'envers.	Inversez les phases.
	La capacité maximale peut avoir été dépassée et le pont élévateur surchargé.	La vanne de surpression est active et empêche le levage de la charge. Si nécessaire, régler et ne pas sceller. Si nécessaire démonter / nettoyer / remplacer.
	Le niveau d'huile hydraulique dans le réservoir est trop bas.	Faites l'appoint d'huile hydraulique.
	La vanne de vidange pourrait être encrassée.	Démontez la vanne de vidange et nettoyez ou remplacez-la.
Le pont élévateur ne descend pas, bien que le bouton "DOWN" soit actionné.	Le pont élévateur s'est engagé dans le cran de sécurité.	Faites légèrement monter le pont élévateur pour le déverrouiller.
	Les câbles en acier sont mal réglés.	Réglez les câbles en acier.
	La vanne électromagnétique n'est pas commandée.	Vérifier le circuit de la vanne ou remplacer la vanne.
	La vanne électromagnétique de descente n'est pas commandée ou ne fonctionne pas.	Vérifiez le circuit de la vanne de descente ainsi que la bobine magnétique de la vanne. remplacez-la si nécessaire.
	La viscosité de l'huile est trop élevée ou l'huile est trop visqueuse (en hiver).	Remplacez l'huile hydraulique par de l'huile hydraulique HLP 32, comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
La sécurité câble détendu est active, mais le pont ne monte pas.	Le bouton UP ne fonctionne pas.	Appuyez simultanément sur les touches UP et bypass.
Fuite d'huile	Il y a des fuites d'huile au niveau de la conduite ou des raccordements.	Serrez les raccords de la conduite hydraulique et remplacez les joints, puis changez l'huile et faites l'appoint d'huile.

Schéma électrique



Triphasé

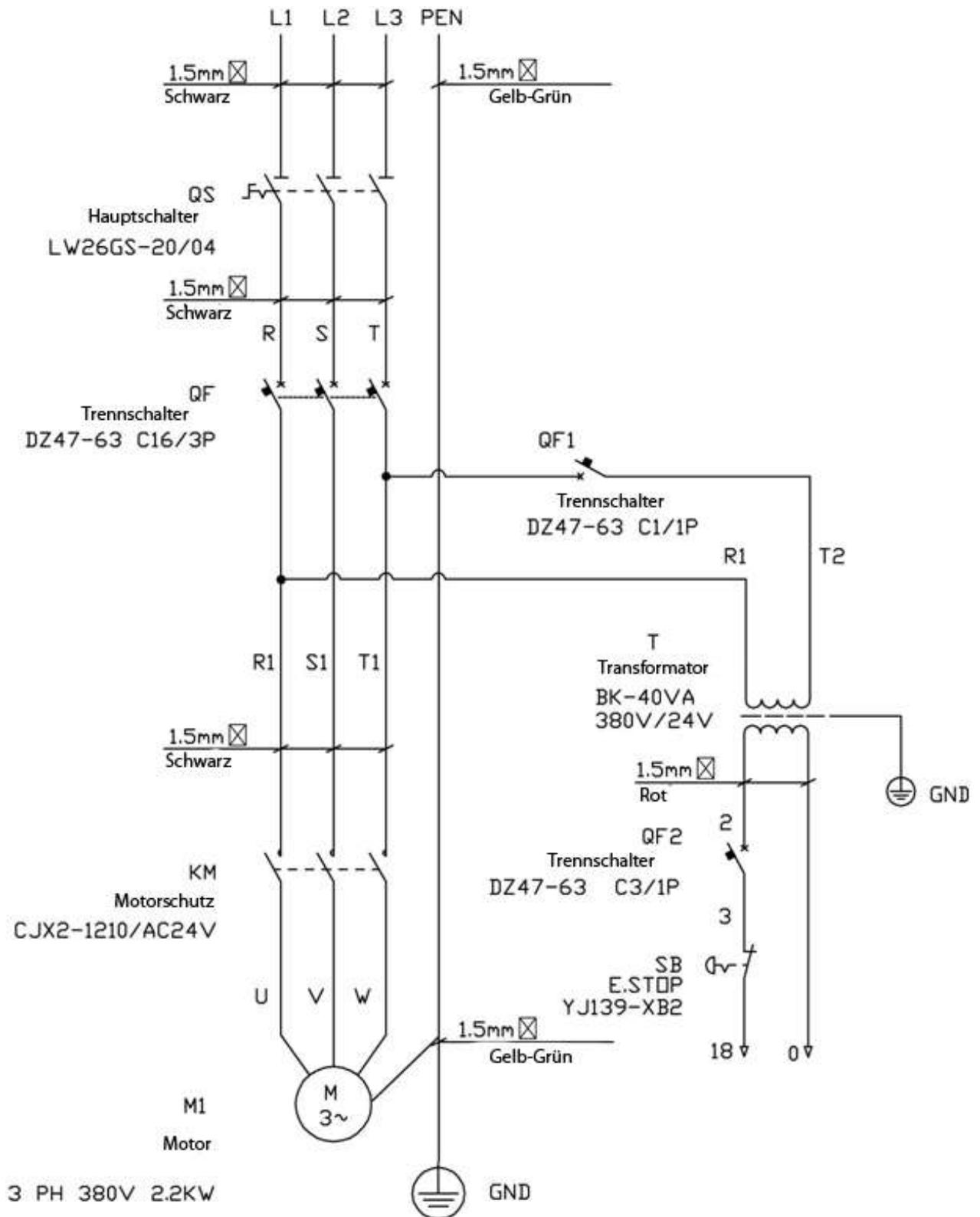
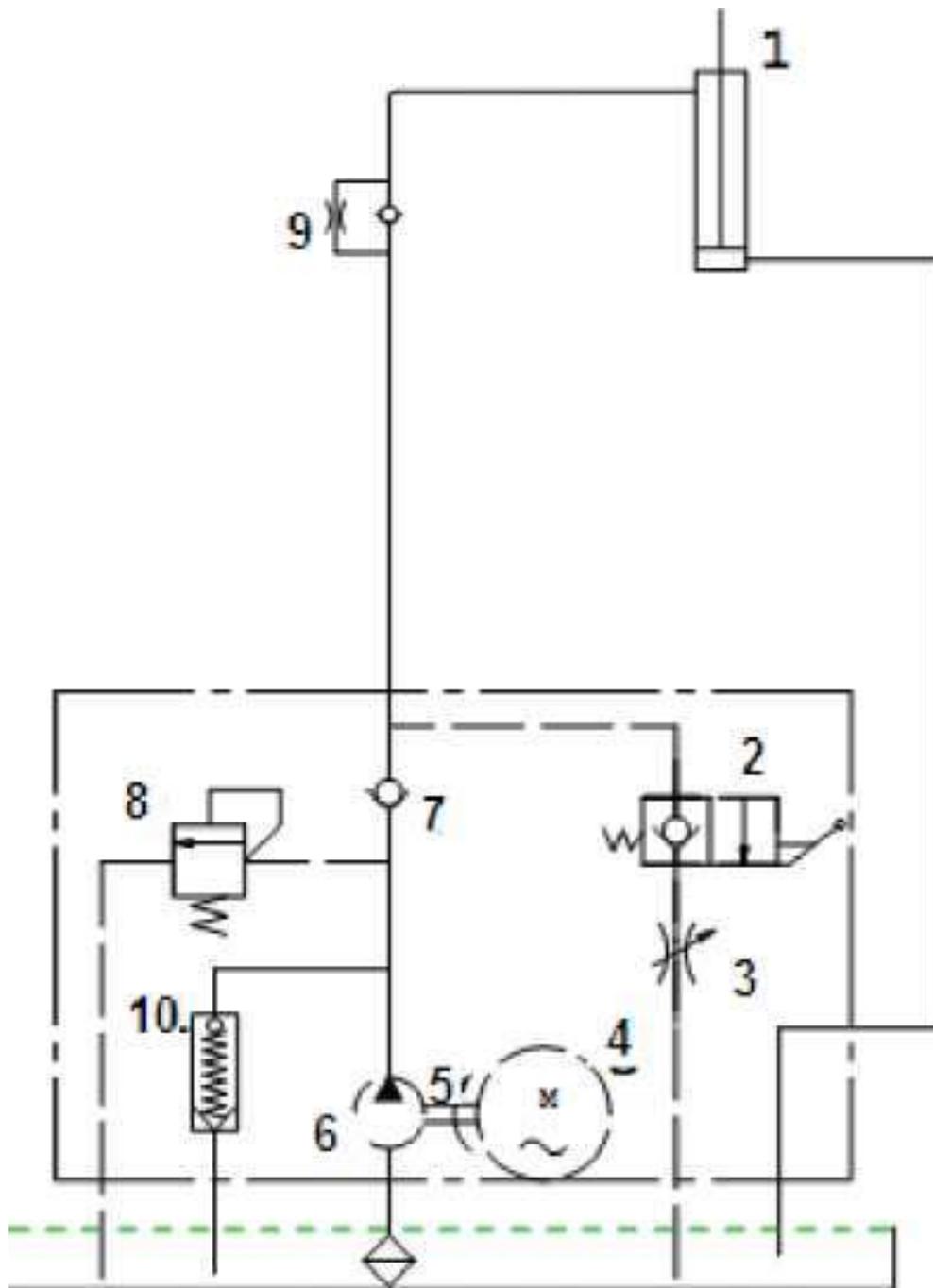
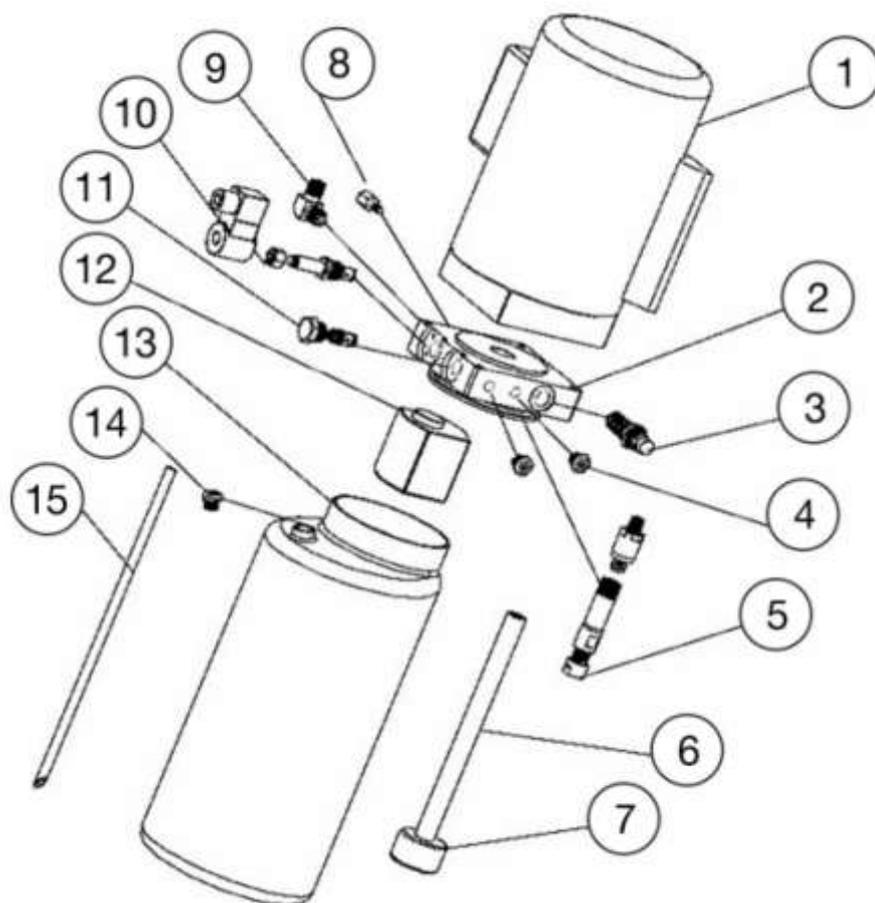


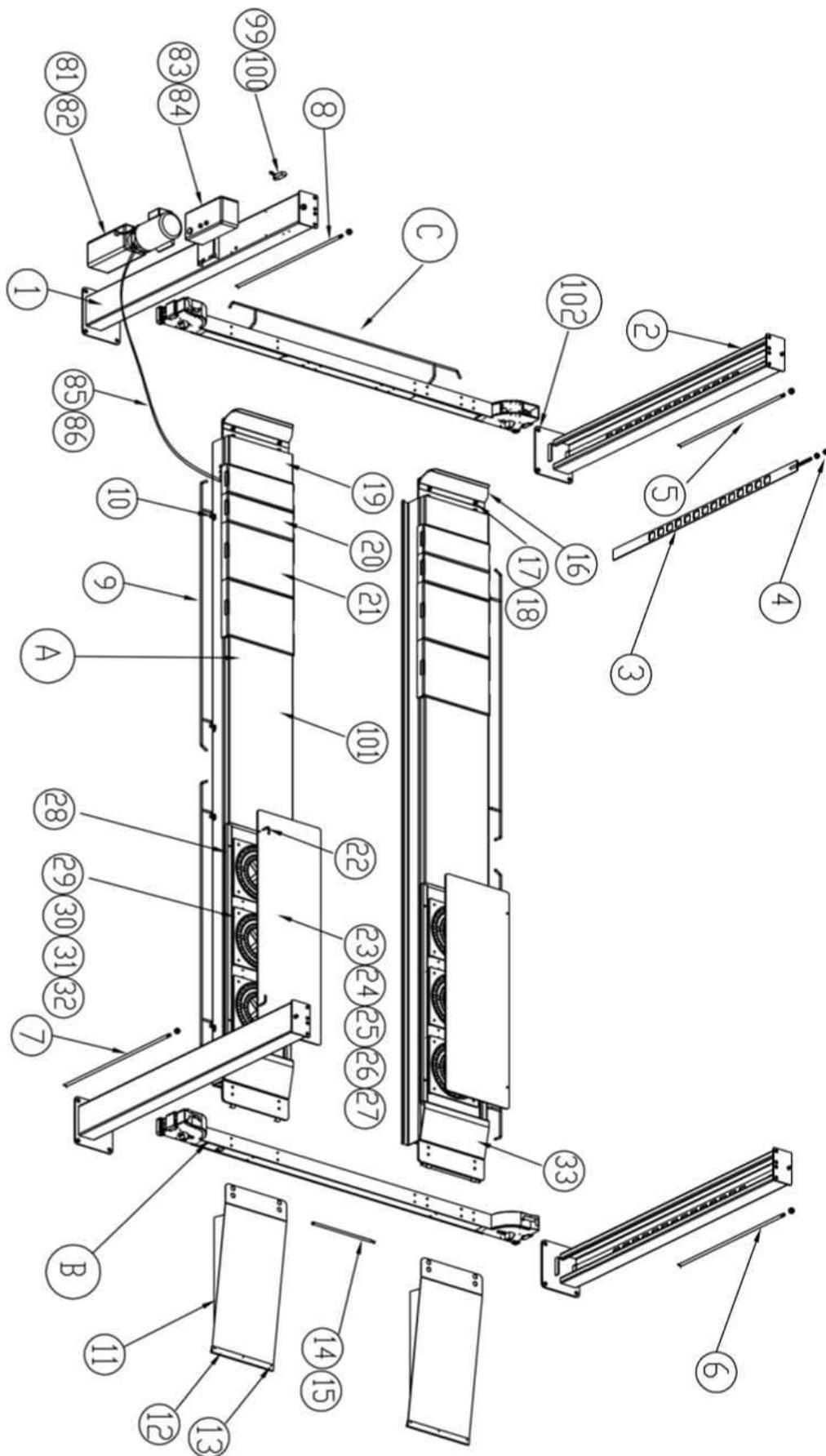
Schéma hydraulique



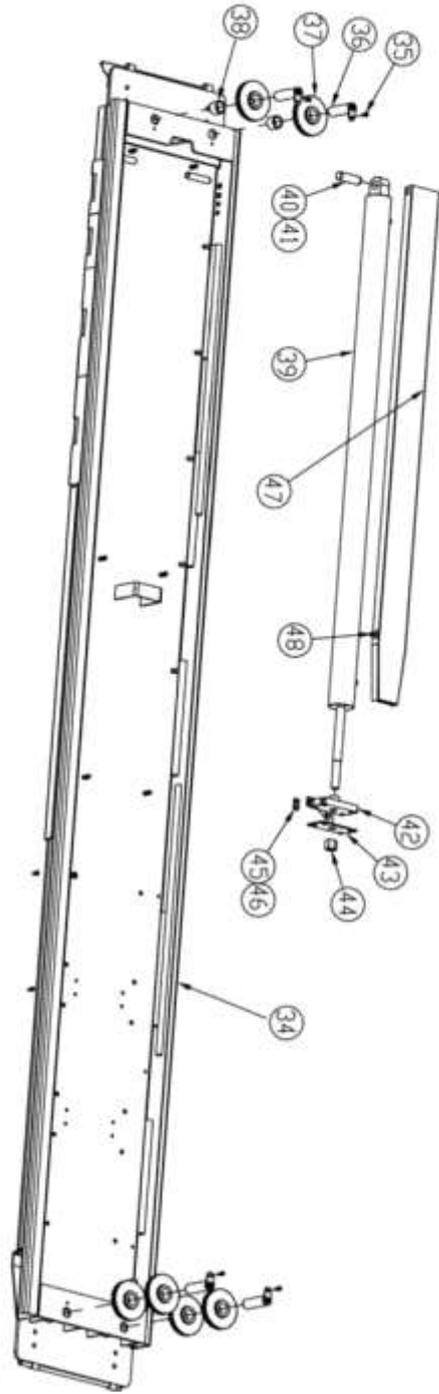
Pièces de rechange



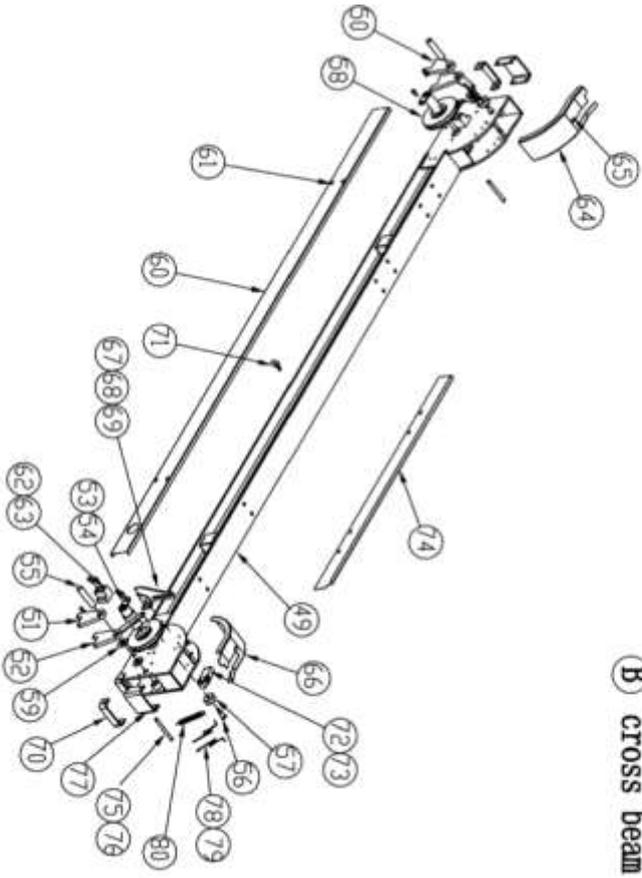
N°	Désignation	Quantité
1	Moteur	1
2	Bloc hydraulique	1
3	Soupape de limitation de pression	1
4	Obturateur	2
5	Vanne d'amortissement	1
6	Tube d'aspiration d'huile	1
7	Filtre à huile	1
8	Vanne d'étranglement réglable	1
9	Raccord de la conduite d'huile	1
10	Vanne de descente électromagnétique	1
11	Vanne de direction	1
12	Pompe à engrenage	1
13	Réservoir d'huile	1
14	Bouchon de remplissage	1
15	Retour d'huile	1



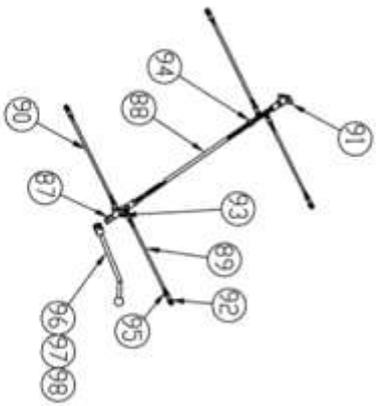
A platform



B cross beam



C unlocking system



N°	Matériau	Désignation	Spec	Qté	Matériau	Notes
1		Hauptsäule	FL-8448T-A1-B1	1	Schweißteil	GB/T819.1-2000
2		Nebensäule	FL-8448T-A2-B1	3	Schweißteil	
3		Leiter	FL-8448T-A1-B2	4	Schweißteil	
4		Mutter	M18	4	standard	GB/T 6170-2000
5		Stahlseil L=9650	FL-8448T-A9	1	standard	
6		Stahlseil L=5020	FL-8448T-A9	1	standard	
7		Stahlseil L=3520	FL-8448T-A9	1	standard	
8		Stahlseil L=8150	FL-8448T-A9	1	standard	
9		Fuss Schutzstange	FL-8448T-A16	5	Schweißteil	
10		Inbus Schraube	M6*12	10	standard	GB/T 70.1-2000
11		Auffahrrampe	FL-8448T-A5-B3	2	Schweißteil	
12		Roller Auffahrrampe	FL-8448T-A5-B16	2	standard	
13		Schraube	M5*12	6	standard	GB/T 818-2000
14		Achse Auffahrrampe	FL-8803-A22-B4	2	45	
15		U Scheibe	14	4	standard	GB/T 894.2-1986
16		Abrollschutz	FL-8448T-A5-B2	2	Q235A	
17		Vis	M12*30	20	standard	GB/T 70.1-2000
18		Federscheibe	M12	20	standard	GB/T 93-1987
19		Einlegeplatte	FL-8448T-A5-B4	2	Schweißteil	
20		Einlegeplatte	FL-8448T-A5-B5	4	Schweißteil	
21		Einlegeplatte	FL-8448T-A5-B6	4	Schweißteil	
22		Stift	FL-8806J-A4-B13	4	45	
23		Schiebepatte	FL-8448T-A5-B10-C1	2	Schweißteil	
24		Platte	FL-8448T-A5-B10-C2	4	Schweißteil	
25		Nylon Buchse	FL-8448T-A5-B10-C3	4	standard	
26		Dichtung		4	Q235A	
27		Stift	4	4	standard	
28		Rohr 4 eckig	FL-8448T-A5-B9	4	Q235A	
29		Aufnahmeplatte	FL-8448T-A5-B8	6	Schweißteil	
30		Stahlkugel Aufnahme		6	standard	
31		Stahlkugel		120	standard	
32		Schraube	M10*10	6	standard	GB/T819.1-2000
33		Auffahrrampe (klein)	FL-8448T-A5-B11	2	Schweißteil	
34		Haupt Fahrbahn	FL-8448T-A5-B1	1	Schweißteil	
35		Schraube	M8*16	10	standard	GB/T 70.1-2000
36		Stift 2 Umlenkrad	FL-8448T-A5-B13	8	Schweißteil	
37		Umlenkrad	FL-8448T-A3-B8	6	45	
38		Stift 1 Umlenkrad	FL-8448T-A5-B12	2	Q235A	
39		Zylinder	φ80*1750	1		
40		Buchse	FL-8448T-A5-B15	1	45	
41		Federscheibe B	D30	4	standard	
42		Befestigung platte	FL-8448T-A7-B2	1	Schweißteil	

43		Blech	FL-8448T-A7-B4	1	45	
44		Mutter	M27	1	standard	
45		Stift	FL-8448T-A7-B3	2	Nylon 1010	
46		Schraube	M6*15	1	standard	GB/T819.1-2000
47		Öl Schutzblech	FL-8448T-A19	4	Q235A	
48		Schraube	M6*15	2	standard	GB/T 70.1-2000
49		Traverse	FL-8448T-A3-B1	1	Schweißteil	
50		Haupt Sicherheitsraster	FL-8448T-A3-B2	2	Schweißteil	
51		Sicherheitsraster	FL-8448T-A3-B3	2	Schweißteil	
52		Seilschutz	FL-8448T-A3-B4	4	Schweißteil	
53		Stift 1	FL-8448T-A3-B5	4	Schweißteil	
54		Schraube	M8*12	4	standard	GB/T 70.1-2000
55		Stift	FL-8448T-A3-B6	4	45	
56		Buchse	FL-8448T-A3-B7	4	45	
57		Rad	FL-8448T-A3-B9	4	Nylon 1010	
58		Stahlseilrad	FL-8448T-A3-B8	4	45	
59		U Scheibe	FL-8448T-A3-B11	8	Q235A	
60		Abdeckung	FL-8448T-A3-B12	2	Q235A	
61		Schraube	M6*12	8	standard	GB/T 70.1-2000
62		slider	FL-8448T-A3-B13	8	Nylon 1010	
63		Schraube	M8*15	16	standard	GB/T 70.1-2000
64		Abdeckung	FL-8448T-A3-B14	1	ABS	
65		U Scheibe	M8	2	standard	
66		Abdeckung	FL-8448T-A3-B15	1	ABS	
67		Fixierplatte	FL-8448T-A14	1	Q235A	
68		Rückholplatte	FL-8448T-A15	1	Q235A	
69		Schraube	M10*12	1	standard	GB/T 70.1-2000
70		Fixierblech	FL-8448T-A3-B18	4	Nylon 1010	
71		Führung Schraube	FL-8448T-A3-B17	2	45	
72		Endabschalter 8104			standard	
73		Schraube	M5*15	2	standard	GB/T 70.1-2000
74		Abdeckung	FL-8448T-A3-B22	2	Q235A	
75		Stift	FL-8448T-A3-B23	4	45	
76		Federscheibe	M10	8	standard	
77		Fixierblech	FL-8448T-A3-B16	4	Q235A	
78		Feder 1	FL-8448T-A3-B19	2	65Mn	
79		Feder 2	FL-8448T-A3-B21	2	65Mn	
80		Feder	FL-8448T-A3-B20	8	65Mn	
81		Steuereinheit		1		
82		Vis	M10*15	4	standard	GB/T 70.1-2000
83		Schaltkasten		1	Schweißteil	
84		Vis	M6*15	4	standard	
85		Öl Leitung	L=1700	1	Schweißteil	
86		Feder	FL-8448T-A17	1	65Mn	

87		Verbindungsblech	FL-8448T-A11-B1	1	Schweißteil	
88		Stange 1	FL-8448T-A11-B2	1	45	
89		Stange 2	FL-8448T-A11-B3	1	Schweißteil	
90		Stange 3	FL-8448T-A11-B4	1	65Mn	
91		Verbindungsblech	FL-8448T-A11-B5	1	Schweißteil	
92		Universal Gelenk	FL-8448T-A11-B6	5	standard	
93		Schraube	M8*30	4	standard	GB/T 70.1-2000
94		Mutter	M12	2	standard	GB/T 6170-2000
95		Mutter	M8	12	standard	GB/T 6170-2000
96		Hebel	FL-8448T-A11-B8	1	standard	GB/T 5781-2000
97		Kugel (Hebel)	M10x32	1	plastic	
98		Mutter	M6*30	1	standard	GB/T819.1-2000
99		Endabschalter 8108		1	standard	GB/T819.1-2000
100		Schraube	M5*12	2	standard	GB/T 70.1-2000
101		Box 4	FL-8448T-A5-B7	2	Schweißteil	
102		Ankerbolzen	M18*180	16	standard	

Pièces mécaniques

N°	Matériau	Désignation	Spec	Qté	Matériau	Note
1		Gleiter fixierung	FL-8448T-A3-B18	4	Nylon	
2		Gleiter	FL-8448T-A3-B13	8	Nylon	
3		Gleiter (klein)	FL-8448T-A7-B3	2	Nylon	

Pièces électroniques

N°	Matériau #	Désignation	Spec	Unité	Qté	Pic.
1		Hauptschalter	LW26GS-20/04	Pcs	1	
2		Schaltknopf	Y090-11BN	Pcs	3	
3		Leuchte	AD17-22G-AC24	Pcs	1	
4		Transformator	JBK3-40VA 220V-24V	Pcs	1	item7
5		Transformator	JBK3-40VA 230V-24V	Pcs	1	item7
6		Transformator	JBK3-40VA 240V-24V	Pcs	1	item7
7		Transformator	JBK3-40VA 380V-24V	Pcs	1	
8		Transformator	JBK3-40VA 400V-24V	Pcs	1	item7
9		Transformator	JBK3-40VA 415V-24V	Pcs	1	item7
10		AC Motorschutz	CJX2-1210/AC24	Pcs	1	
11		Trennschalter	DZ47-63 C16 /3P	Pcs	1	
12		Trennschalter	DZ47-63 C32 /2P	Pcs	1	
13		Trennschalter	DZ47-63 C3 /1P	Pcs	1	
14		Trennschalter	DZ47-63 C1 /1P	Pcs	1	Same as item13
15		Endabschalter	ME8104	Pcs	1	
16		NOT AUS	Y090-11ZS/red	Pcs	1	
17		Schaltkasten	190*430*135	Pcs	1	

N°	Matériau #	Désignation	Spec	Unité	Qté	Pic.
18		Endabschalter	8108	PCS	1	

N°	Material#	Désignation	Spec	Unité	Qté	Fig.
1		Ventilblock	YF-1	Pcs	1	
2		Abläss Hebel	YF-2	Pcs	1	
3		Abläss Ventil	XYF-C	Pcs	1	
4		Direktionsventil	DYF-C	Pcs	1	
5		Magnet Ventil	EYF-C	Pcs	1	
6		Drossel Ventil		Pcs	1	
7		Druckbegrenzungsventil	HCYF-C	Pcs	1	
8		Blindstopfer	M14*1.5	Pcs	2	
9		Schlauchverbindung	M14*1.5-G1/4inside swivel	Pcs	1	
10		Buchse	YL-A	Pcs	1	

N°	Material#	Désignation	Spec	Unité	Qté	Fig.
11		Getriebe	CBK-F225	Pcs	1	
12		Getriebe	CBK-F220	Pcs	1	item 11
13		Ansaug Stütze	YX-B/270	Pcs	1	
14		Öl Filter	YF-C	Pcs	1	
15		Ölrücklaufrohr	YH-D	Pcs	1	
16		Tank	10L	Pcs	1	

DEMANDE DE GARANTIE

Toute demande doit être adressée au service technique TWINBUSCH® en retournant le formulaire de demande de prise en charge, accompagné des éléments demandés.

Notre service technique peut être amené à demander des photographies complémentaires de l'installation ainsi que des pièces défectueuses.

Toute action ou intervention sur l'équipement durant la période couverte par la garantie doit être accordée par le service technique TWINBUSCH®.

Les réparations peuvent nécessiter l'intervention d'un technicien TWINBUSCH® ou d'un prestataire de services. Les frais de déplacement et d'intervention seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement s'il est constaté que le dysfonctionnement résulte d'une erreur de montage ou d'une utilisation non conforme.

Toute intervention d'un prestataire de services mandaté par TWINBUSCH® ne doit consister qu'à solutionner le problème pour lequel il est mandaté. En aucun cas le prestataire ne devra effectuer d'autres travaux. A défaut, ces travaux supplémentaires seront refacturés à l'utilisateur de l'équipement.

Les réparations dans le cadre de la garantie sur les équipements installés par les soins de l'utilisateur ou d'une tierce personne ne peuvent prétendre à être effectuées par un prestataire de services.



6, Rue Louis Armand – 67620 SOUFFLENHEIM

Tél : 00 33 - (0)3 88 94 35 38

Mél : sav@twinbusch.fr

DEMANDE DE PRISE EN CHARGE – SAV

SOCIETE – Nom du client

N° de Facture :

Raison sociale - Nom :

Responsable :

N° Tél :

EQUIPEMENT

Désignation :

Référence :

Installation effectuée par :

Le :

Défaut constaté :

Toute demande devra être accompagnée de :

- Photo de la plaque d'identification de l'appareil
- Photo globale de l'installation
- Photos des pièces défectueuses

POUR LES APPAREILS DE LEVAGE, JOINDRE IMPERATIVEMENT UNE COPIE DU RAPPORT D'EPREUVE DE CHARGE REALISEE A LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL OU APRES DEPLACEMENT.



La Société

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

déclare que le

Pont élévateur 4 colonnes

TW 436 P + 436 P W | 3600 kg

TW 445 + 445 W | 4500 kg

Numéro de série:

dans les configurations mises en circulation, répond aux exigences en matière de sécurité et de protection de la santé énumérées dans les directives CE en vigueur énoncées ci-dessous.

Directive(s) CE

2006/42/EC

machinerie

2014/35/EC

électrique

Normes et directives harmonisées appliquées

EN 1493:2010

Ponts élévateurs

EN 60204-1:2006+A1:2009

Sécurité des machines – Equipement électrique des machines

Attestation CE de type

M6A 16 11 87411 019

Date de délivrance: 30.11.2016

N8MA 16 11 87411 020

Lieu de délivrance: München

Données techniques n°: 646821 600601A

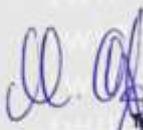
Organisme de certification

TÜV SÜD Product Service GmbH,
Ridlerstraße 65,
80339 München

organisme de certification n°: 0123

Toute utilisation non conforme à l'usage prévu ou opération de montage, assemblage ou transformation sans notre accord préalable, annule la validité de la présente déclaration.

Personne habilitée à l'élaboration de la documentation technique : Michael Glade (voir signature ci-dessous)



TWIN BUSCH GmbH
 Amperestr. 1 - 64625 Bensheim
 Tel. 06251 / 70585-0 - Fax: 70585-29

Signature autorisée: Michael Glade
Bensheim, 05.12.2016 Qualitätsmanagement

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim
 twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0



Twin Busch France Sarl | 6, Rue Louis Armand | F-67620 Soufflenheim

Tél. : +33 (3) 88 94 35 38 | Courrier électronique : info@twinbusch.fr